

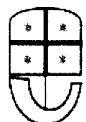
**DISCLAIMER**

The following is an informal translation in English of the original Call for Applicants ("Bando di Concorso") which can be found on this web-site.

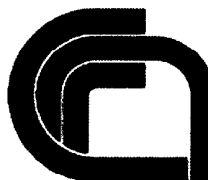
**The Italian version is the only legally binding.**



Unione europea  
Fondo sociale europeo



REGIONE LIGURIA



**Consiglio  
Nazionale delle  
Ricerche**

# PIÙ LIGURIA

FSE: investiamo nel vostro futuro

## CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE

*(Istituto di Studi sui Sistemi Intelligenti per l'Automazione)*

Bando di selezione n°CNR ISSIA AR GE 011 2013

PUBLIC SELECTION FOR THE PROVISION OF ONE GRANT FOR THE CONDUCT OF RESEARCH ACTIVITY in the research program "Standardisation of the monitoring and control architecture of the Ship Automation System according to Safety Return to Port and Safety Management System requirements " funded by "POCRO European Social Fund Region Liguria 2007-2013" Program, Asse IV "Human Capital" specific objective 1/6 related areas of the business environment in which "Poli di ricerca e innovazione" and "Distretti tecnologici liguri" work- grant type A "Assegni professionalizzanti"

*THE DIRECTOR*

### HAVING REGARDED THE FOLLOWING

- the D.Lgs June 4, 2003, "Riordino del Consiglio Nazionale delle Ricerche";
- the D.Lgs December 31, 2009, n. 213, "Riordino degli enti di ricerca in attuazione dell'art. 1 della legge 27 settembre 2007 n. 165";
- the Regulations of CNR, issued by order of the President, n. 18 on March 10, 2011 and published on the website of the Ministry of Education University and Research (MIUR) with the G.U.R.I. No 90 on April 19, 2011 entered into force on may 1, 2011;
- the Rules of Organization and Functioning of the National Research Council DP CNR of May 4, 2005 published in Ordinary Supplement No 101 of the Official Gazette of the Italian Republic n. 124 of May 30, 2005, and in particular art. 47 as amended by Decree of the President of CNR n.000017, prot. n.21306 of 8 March 2011 published in the G.U.R.I. - General Series - No 60 of 14 March 2011;
- the DPR Dicembre 28, 2000, n. 445 concerning "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" amended;
- the D.Lgs June 30, 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali";
- the art. 22, of the Law December 30, 2010, n. 240;
- the Regulations for the provision of grants for the conduct of research activity approved by the Board of Directors voted No 28 on February 9, 2011 as amended by resolution n. 62, March 23, 2011 and n. 186 September 22, 2011;
- the Ministerial Decree No 102 on March 9, 2011, concerning the definition of the minimum amount of research grants;
- the Law n. 183 November 11, 2011 and particularly the art. 15 (Legge di stabilità 2012);

- the Directive of the Minister of Public Administration and Simplification n. 14/2011 for the application of new provisions relating to certificates and affidavits of art. 15, Law november 12, 2011 n. 183;
- found cover the costs arising from the transfer of the research grant with funds available from the research program founded by "POCRO European Social Fund Region Liguria 2007-2013" Program, Asse IV "Human Capital" specific objective 1/6 related areas of the business environment in which "Poli di ricerca e innovazione" and "Distretti tecnologici Iguri"- Document n. 50484 of 31/10/2012;
- the law n. 35 April 4, 2012 and particularly the art. 8 paragraph 1;

## O R D E R S

### **Art. 1**

#### **Object of the application call**

It is a call for public selection, qualifications and interview, for the provision of No one grant -type A) "*Assegni Professionalizzanti*" to carry out research activities related to the Scientific Area "Information Engineering" to be held at the Institute of Intelligent Systems for Automation UOS Genova of CNR, which makes theoretical and experimental research within the research program "Standardisation of the monitoring and control architecture of the Ship Automation System according to Safety Return to Port and Safety Management System requirements " for the following topic: " Intelligent systems for the acquisition and management of the signals inherent to the systems of safety management necessitate the use of dedicated architectures, developed according to different and regulatory requirements, analysis of various types of architecture for monitoring and control of the vessel automation system", under the scientific responsibility of Dr. Gabriele Bruzzone

### **Art. 2**

#### **Duration and amount of the grant**

The research grant will last for 24 (twenty-four) months and, as a result of any renewals, may not, however, have a cumulative duration of more than four years, according to art. 22 paragraph 3 of Law 240/2010, with the exception of the period in which the grant was received in connection with the Ph.D., in the limit of the legal duration of the course.

According to the art. 4 paragraph 2 of Regulations for the provision of grants for the conduct of the research activity, the total duration of the temporary employment with the CNR, must not exceed more than 10 years even if not continuous, included all kind of temporary employments/training, grants and scholarships. Other forms of unpaid collaborations and PhD are not included; the time spent on maternity leave or for reasons of health are not considered according to the current legislation and the periods completed before May 1, 2011. Any postponement of the start date of the research activity of the grant for the conduct of research activities, or any interruption of the same activity will be allowed in case of maternity or illness longer than thirty days. The interruption of the contribution of the research as part of that is justified under the above provisions, involves the suspension of the payment of the amount of the period in which occurs the interruption itself except as provided by art. 13 of the Disciplinary or other specific law. The end date of the grant for the conduct of research will be extended by a period equal to the duration of the interruption.

The annual amount of the research grant, paid in monthly installments, is established in Euro 19367,00 net of expenses borne by the CNR. This sum does not include any remuneration for missions in Italy or abroad that may be necessary for the performance of activities related to the allowance for the conduct of research. The emoluments of the mission is determined in proportion to the pay for employees classified in the CNR III professional level.

The grant recipient is covered by an insurance policy underwritten by the CNR cumulative injuries.

The contractor performs the work in a position of autonomy, within the limits of the program prepared by the head of research without predetermined working hours.

### **Art. 3**

#### **Eligibility criteria for selection admittance**

Applicants are persons who, whatever their nationality or age, are in possession of the following requirements at the date of expiry of the deadline for submission of applications for admission:

- a) degree in electronic engineering, computer science engineering and telecommunications, mechanical engineering or marine engineering or physics or mathematics in accordance with the legislation in force prior to the DM 509/99, or MSc degree (D.M. May 5, 2004) in Engineering of Automation (LM 25, Class 29 / S), Telecommunications Engineering (LM 27, Class 30 / S), Electronic Engineering (LM 29, Class 32 / S), Computer Science Engineering (LM 32, class 35 / S), mechanical engineering (LM 33, classe 36/S), marine engineering (LM 34, classe 37/S) or Physics (LM 17, classe 20/S) or Matematics (LM 40, classe 45/S)
- b) All the above qualifications obtained abroad must be recognized in Italy according to the current legislation (for further informations please connect to [www.miur.it](http://www.miur.it)). The equivalent of the above qualifications, who have not already been recognized with the formal procedure provided above, will be assessed, the only purpose of the present selection of the candidate, the Board established pursuant to art. 6, paragraph 1 of the Regulations.
- c) documented experience in the topic;
- d) knowledge of English;
- e) knowledge of Italian language (for foreign candidates).

The research grant can not be combined with scholarships in any way by the CNR or other organizations and research institutions, except those granted by the CNR or national or foreign institutions to integrate the research activities of grant holders with stays abroad. The research grant holders may attend PhD courses that do not result in payment of scholarships.

Can not be holders of research grants of the CNR employees on permanent contracts or fixed, permanent staff employed by the other subjects in art. 22, paragraph 1, of Law No 240/2010.

Under Article. 22, paragraph 3, of the aforementioned law, the ownership of the grant is not compatible with participation in the undergraduate or master degree, PhD with scholarship or medical specialty, in Italy or abroad.

#### **Art. 4 Application forms and procedures for submission**

##### **A) APPLICATION FORMS**

Requests to participate, written on plain paper as outlined in Annex A, should be sent to 'Institute of Intelligent Systems for Automation UOS Genoa, Via De Marini 6 - 16149 Genoa-Italy, only by Certified Mail (PEC) at [protocollo.issia@pec.cnr.it](mailto:protocollo.issia@pec.cnr.it) by May 29, 2013. If the deadline for submitting applications is to fall on a holiday, that deadline is extended to the first working day immediately following. Applications submitted after the deadline and the incomplete will not be taken into account.

Request to participate sent electronically

For applications sent via the PEC application form and certifications in accordance with Presidential Decree 445/2000, will be considered valid only if the autor is identified by computer system through the login credentials for personal users of Certified Electronic Mail.

**Only for foreign citizens:** the request to participate and the statements referred to paragraph 5, can be made by ordinary electronic mail to the following mail address [concorsi@ge.issia.cnr.it](mailto:concorsi@ge.issia.cnr.it). If it's not possible sign with digital signature, the foreign candidate will confirm the request of participation by signature before the interview.

To these candidates will be sent a confirmation email confirming receipt of request of participation.

To request of participation must be attached curriculum in the form of self-autocertification completed pursuant to art. 46 and 47 of DPR 445/2000 (att. B) in PDF format, signed by candidate and must contain, before the sign, the following sentence "I am aware of the penalties for false statements" with copy of valid document (art. 76 DPR 445/2000). This valid document, with a clear signature, will be given before the interview, for the identification and will be not accepted other documents.

Stipulated in the curriculum will indicate the candidate states, facts and qualifications, in particular it must indicate the analytical studies, the qualifications, publications in print and / or patents, services provided, functions performed, the positions held and any other activity scientific, professional and educational if exercised, bringing the exact references for each title indicated.

The above statement should be written in an analytical way and should contain all the titles that the candidate wants to present for the selection. All the titles given in a different way will not be considered by the Board.

Auto-certification foreseen for Italian citizens apply to EU citizens. Non-EU citizens resident in Italy can use the affidavits only in cases where it is evidence, facts and qualifications certifiable or ascertainable by the public or private Italian.

The administration will proceed to check the validity of the statement of certification (art. 71 DPR 445/2000).

Candidates with disabilities, the request to participate in the selection must explicitly request of the assistance required in relation to their disability and the possible need for additional time for completion of the interview.

If the work is not available through the network (eg, technical reports, monographs, book chapters, patents), or those available through the network but with access for a fee, will be transmitted electronically by the candidate.

**The candidate must not produce any further documentation in accordance with art. 15 L. 183/2011.**

It is forbidden (art. 15 law 183/2011) to show to the public administrations and the private providers of public services certificates of status, facts and personal qualifications. The candidate always must present the statement of certification (art. 46 and 47 DPR445/2000).

All communications regarding this public selection will be sent to the PEC address of the candidates, the CNR is not liable for any failure of the network connection.

#### **Art. 5**

#### **Exclusion from the Selection**

Candidates are admitted to the selection.

Exclusion from selection for the requirements can be arranged at any time with a motivated Director of the Institute. The exclusion will be communicated to.

#### **Art. 6**

#### **Board of Examiners**

The Board shall be appointed by order of the Director of the Institute and shall be composed of three components, one of which will be responsible for research, internal or external to the entity, with the profile of researchers and experts in the field and two members alternate, internal or external to the entity, the Director, if deemed necessary to activate the procedure of equivalence of qualifications obtained abroad in the last paragraph of Article 1 paragraph. 3 of the Regulations, may appoint, including components, a university professor. The functions of secretary will also be provided by a member of the Board.

In the first meeting, the Board will appoint its own President, and, when necessary, the component that will act as secretary.

The Commission may carry out the process with telematic methods.

The Board shall conclude its work within sixty days after the deadline for submission of applications, unless a reasoned impossibility.

#### **Art. 7**

#### **Selection procedure and ranking**

The Board will make its selection by the assessment of qualifications and an interview. The commission has a total of 100 points, including 70 points for the assessment of qualifications and 30 points for the interview. The lowest passing score is 21 points of the interview.

The Board first adopted the criteria and parameters to which it intends to follow, with specific reference to the characteristics of the research project. These criteria and parameters include, in respect of the securities, the assessment of the degree of Ph.D., of the specialist diplomas and certificates of attendance of post-graduate, met in Italy and abroad, its progress a documented research in institutions and research institutions, public or private contracts, grants or assignments of collaboration, both in Italy and abroad.

The notice of interview will be sent to candidates by PEC at least 20 days before the interview. In the convocation will be given the score of the qualifications.

For the interview the candidates must show a valid identify document. Candidates who are not present at the interview will be declared not eligible.

At the conclusion of the Board will prepare a report in which judgments are expressed motivated, even in summary form of each candidate.

The Board forms the merit list in descending order of the final score obtained from each according to the sum of the scores achieved in the assessment of qualifications and the interview and indicates the / the winner / s. In a tie, the candidate is younger.

The merit list will be approved by the Director of the Institute, and will be published by the Director that, through the notice board of the examination, on the CNR website: [www.urp.cnr.it](http://www.urp.cnr.it) and other forms of advertising planned for this announcement.

All participants will be informed of the selection of the selection by written notice.

It is not allowed suitable inclusion of the list. However, the Director of the Institute, after consulting the head of research, can replace one or more winners, who renounce the allowance before using them in the order of merit

The National Research Council does not provide for reimbursement of any expenses incurred by candidates for participation in the interview.

#### **Art. 8**

##### **Formalization of the relationship and termination of the contract**

Within 15 days after publication of the list, the Director of the concerned will have to send to the winner of selection, in duplicate, the measure of contribution of the research, which will be mentioned, among other things, the date of commencement of the research. By the deadline of 15 days from the date of receipt of such notification, under penalty of forfeiture, the winner of the selection must return a copy of that deed of transfer, countersigned for acceptance together with a statement that they are not under any of the impediments of Article 3, paragraph 3,4,5 of the Regulations. Any delay in the beginning of the research can be justified only in cases provided for by art. 2 of this notice or for reasons of force majeure duly justified.

The Contractor shall submit to the Director of the Institute, within thirty days from the date of acceptance of the grant, the following documents prepared in accordance with the provisions of Presidential Decree 445/2000:

- a) self-certification stating the date and place of birth, citizenship, political rights, education;
- b) a declaration in lieu of affidavit, on plain paper, not to have been dismissed or retired from the Public Administration for persistent poor performance, and not having been revoked by another state employment for having achieved using through the production of false documents or vitiated by an incurable invalid, and that he was not banned from public office on the basis of *res judicata*;
- c) photocopy of ID card security number;

Documents issued by the competent authorities of the State of which the alien is a citizen must comply with the provisions in force in the State.

The fellow who, after starting the planned activity, not continue without justification, regularly and continuously for the duration, or are responsible for serious or repeated misconduct or, finally, proves not to have sufficient attitude, can be revoked, with motivated decision of the Director of the Institute, the further use of the check.

The measure referred to in the preceding paragraph shall be taken on the proposal of Director of Research. If the grant recipient, on the grounds of personal reasons, can not carry through the planned activities in advance and then give up allowance, shall promptly inform the Director and the Director of Research. It is understood, in this case, the holder of the grant must return any sums due and not received.

#### **Art. 9**

##### **Evaluation of research activity**

The head of research and the grant recipient shall provide to the Director of the Institute before the expiry of the contract, a complete report showing the progress of research.

The Director will evaluate the relationship with Similar motivated and unappealable. In case of positive evaluation, felt the head of research, the Director expressed the renewal of the grant.

#### **Art. 10**

##### **Privacy policy**

Under Article. 13 of Legislative Decree 30 June 2003, No 196, the personal information provided by candidates will be collected at the Institute for the purposes of selection and management will be processed by an automated database to manage the relationship to the same result. The acts must be retained for a period of at least five years.

Providing such data to CNR is compulsory for the evaluation of the participation requirements will be excluded from selection.

The same data may be disclosed only to the government directly involved in the selection process or the legal position of the candidate.

The party enjoys the rights under Art. 7 of Legislative Decree, which include the right of access to data concerning him and some additional rights including the right to modify, update or delete the data be

incorrect, incomplete or not collected in accordance with law, and the right to oppose their processing for legitimate reasons. These rights may be asserted against the Director of the Institute who is also Head of the procedure and the holder of the same treatment.

The right of access to the records of the competition, in accordance with Law No 7 August 1990 241 and subsequent additions and modifications shall be exercised in the manner provided for in Article. No provision of 10 organizzatorio 22 of 18 May 2007, as supplemented and amended by decision No 62, 8 November 2007 (available on the web page of the CNR [www.cnr.it](http://www.cnr.it) the "utility") and the limitations of Article. 12 of the same.

### **Art. 11 Advertising**

The notice of selection shall be made public by the Director of the Institute, by posting in the Institute concerned, and by publication on the website of [www.urp.cnr.it](http://www.urp.cnr.it) CNR, MIUR and the European Union as well as additional ways that they can achieve widespread, subject to particular forms of advertising specifically required by the lenders programs.

### **Art. 12 Final provisions**

For matters not expressly provided in this announcement, for compatible parts, apply the provisions of Regulations currently in force, relative to provide grants for conducting research, and, mutatis mutandis, the rules in force on public competitions.



(da inviarsi su carta semplice)

ALLEGATO A

Al Direttore Istituto .....

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nat\_ a \_\_\_\_\_ (provincia di \_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_ (provincia di \_\_\_\_\_) Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ chiede, ai sensi dell'art. 22 della L. 240 del 30/12/2010 di essere ammesso a sostenere la selezione pubblica, per titoli e colloquio, per il conferimento di n° ..... assegno/i per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del programma di ricerca \_\_\_\_\_, sotto la responsabilità scientifica del Prof./Dott. \_\_\_\_\_, da svolgersi presso la sede dell'Istituto .....

A tal fine, il sottoscritto dichiara sotto la propria responsabilità:

- 1) di essere cittadino .....
- 2) di aver conseguito il diploma di laurea (o titolo estero equivalente \*) in \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ presso l'Università \_\_\_\_\_ con votazione \_\_\_\_\_;
- 3) di aver conseguito il titolo di dottore di ricerca (o titolo estero equivalente) in \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ presso l'Università \_\_\_\_\_
- 4) di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali pendenti a proprio carico (in caso contrario, indicare quali).
- 5) di aver/non aver usufruito di altri assegni di ricerca dal 01/05/2011 al ..... e di aver/non aver usufruito delle tipologie di rapporti di lavoro di cui all'art. 2 dell'avviso di selezione, intercorsi con .....

Il sottoscritto allega alla presente domanda:

- 1) dichiarazione sostitutiva di certificazione e dell'atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 445/2000 e s.m.i. da compilarsi mediante l'utilizzo del modulo (allegato B) attestante la veridicità del contenuto del Curriculum vitae et studiorum, in tre copie
- 2) fotocopia dei lavori non reperibili attraverso la rete (es, rapporti tecnici, monografie, capitoli di libro, brevetti)

Il sottoscritto richiede che ogni comunicazione riguardo la presente selezione sia inviata:

indirizzo: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

telefono: \_\_\_\_\_ fax: \_\_\_\_\_

Luogo e data

FIRMA \_\_\_\_\_

**\* - Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, dovrà essere presentata idonea documentazione attestante l'equipollenza con un titolo rilasciato in Italia, secondo quanto previsto dall'art. 3, punto d) del presente avviso.**

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI**

(art. 46 D.P.R. n. 445/2000)

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETÀ**

(art. 47 D.P.R. n. 445/2000)

..l... sottoscritt...

**COGNOME** \_\_\_\_\_  
(per le donne indicare il cognome da nubile)**NOME** \_\_\_\_\_**NATO A:** \_\_\_\_\_ **PROV.** \_\_\_\_\_**IL** \_\_\_\_\_**ATTUALMENTE RESIDENTE A:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **PROV.** \_\_\_\_\_**INDIRIZZO** \_\_\_\_\_ **C.A.P.** \_\_\_\_\_**TELEFONO** \_\_\_\_\_

Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 concernente "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" e successive modifiche ed integrazioni;

Vista la Legge 12 novembre 2011, n. 183 ed in particolare l'art. 15 concernente le nuove disposizioni in materia di certificati e dichiarazioni sostitutive (\*);

Consapevole che, ai sensi dell'art.76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali vigenti in materia, dichiara sotto la propria responsabilità:

**che quanto dichiarato nel seguente curriculum vitae et studiorum  
comprensivo delle informazioni sulla produzione scientifica  
corrisponde a verità**

**Curriculum vitae et studiorum**

studi compiuti, i titoli conseguiti, le pubblicazioni e/o i rapporti tecnici e/o i brevetti, i servizi prestati, le funzioni svolte, gli incarichi ricoperti ed ogni altra attività scientifica, professionale e didattica eventualmente esercitata **(in ordine cronologico iniziando dal titolo più recente)**

Es: descrizione del titolo .....

data ..... protocollo .....

rilasciato da .....

periodo di attività dal ..... al .....



FIRMA(\*\*)

.....

**(\*) ai sensi dell'art. 15, comma 1 della Legge 12/11/2011, n. 183 le certificazioni rilasciate dalla P.A. in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati; nei rapporti con gli Organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000**

**N.B:**

- 1) Datare e sottoscrivere tutte le pagine che compongono la dichiarazione.
- 2) Allegare alla dichiarazione la fotocopia di un documento di identità personale, in corso di validità.
- 3) Le informazioni fornite con la dichiarazione sostitutiva devono essere identificate correttamente con i singoli elementi di riferimento (esempio: data, protocollo, titolo pubblicazione ecc...).
- 4) Il CNR, ai sensi dell'art. 71 e per gli effetti degli artt. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000 e successive modifiche ed integrazioni, effettua il controllo sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.
- 5) La normativa sulle dichiarazioni sostitutive si applica ai cittadini italiani e dell'Unione Europea.
- 6) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445 del 28.12.2000 limitatamente agli stati, alla qualità personali e ai fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.  
Al di fuori dei casi sopradetti, i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive nei casi in cui la produzione delle stesse avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza del dichiarante.